



## ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Συνεδρίαση της 26ης Ιανουαρίου 2022, από τις 09.00 έως τις 11.00, από τις 13.45 έως τις 15.45 και από τις 16.45 έως τις 18.45 (συνεδρίαση των συντονιστών)

και της 27ης Ιανουαρίου 2022, από τις 09.00 έως τις 11.00

### ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει την Τετάρτη 26 Ιανουαρίου 2022, στις 09.03, υπό την προεδρία της Sabine Verheyen (προέδρου).

Ο Victor Negrescu (αντιπρόεδρος) αναλαμβάνει την προεδρία στις 09.05.

*Με εξ αποστάσεως συμμετοχή των μελών της CULT*

26 Ιανουαρίου 2022, από τις 9.00 έως τις 12.00

*Έναρξη της συνεδρίασης υπό την προεδρία προσωρινού ή προσωρινής προέδρου*

#### 1. Εκλογή του προέδρου ή της προέδρου

Η Sabine Verheyen (PPE), η μόνη υποψήφια, εκλέγεται δια βοής. Αναλαμβάνει την προεδρία και ευχαριστεί την επιτροπή για την εμπιστοσύνη.

*Υπό την προεδρία του νεοεκλεγέντος ή της νεοεκλεγείσας προέδρου*

#### 2. Εκλογή του πρώτου ή της πρώτης αντιπροέδρου

Ο Romeo Franz (Verts/ALE), ο μόνος υποψήφιος, εκλέγεται δια βοής.

**3. Εκλογή του δεύτερου ή της δεύτερης αντιπροέδρου**

Η Dace Melbārde (ECR), η μόνη υποψήφια, εκλέγεται δια βοής.

**4. Εκλογή του τρίτου ή της τρίτης αντιπροέδρου**

Ο Victor Negrescu (S&D), ο μόνος υποψήφιος, εκλέγεται δια βοής.

**5. Εκλογή του τέταρτου ή της τέταρτης αντιπροέδρου**

Η Michaela Šojdroná (PPE), η μόνη υποψήφια, εκλέγεται δια βοής.

\* \* \*

Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 09.22 και επαναλαμβάνεται την Τετάρτη 26 Ιανουαρίου 2022, στις 13.49, υπό την προεδρία της Sabine Verheyen (προέδρου).

**26 Ιανουαρίου 2022, από τις 13.45 έως τις 15.45**

**6. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης**

OJ – PE704.598v01-00

**Απόφαση:** Το σχέδιο ημερήσιας διάταξης εγκρίνεται με τη μορφή που παρατίθεται στα παρόντα πρακτικά.

**7. Ανακοινώσεις της προέδρου**

Έναρξη της διαδικασίας εξ αποστάσεως ψηφοφορίας επί των τροπολογιών. Η πρόεδρος επιβεβαιώνει την απαρτία.

**Η ψηφοφορία διαρκεί από τις 13:55 έως τις 15:00**

**\*\*\* Ώρα των εξ αποστάσεως ψηφοφοριών \*\*\***

*Όλοι οι βουλευτές που συμμετέχουν στην ψηφοφορία (είτε αυτοπροσώπως στην αίθουσα συνεδριάσεων της επιτροπής είτε εξ αποστάσεως) ψηφίζουν μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου με τη χρήση εκτυπωμένων καταλόγων ψηφοφορίας.*

**8. Απαλλαγή 2020: Γενικός προϋπολογισμός της ΕΕ - Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

CULT/9/06496

2021/2106(DEC) COM(2021)0381[01] – C9-0258/2021

Συντάκτρια γνωμοδότησης:

Petra Kammerervert (S&D)

AD – PE699.170v02-00

AM – PE702.973v01-00

Επί της ουσίας:

CONT – Olivier Chastel (Renew)

PR – PE699.012v01-00

- Έγκριση του σχεδίου γνωμοδότησης

**Απόφαση:** Το σχέδιο γνωμοδότησης εγκρίνεται με τροπολογίες: 28 ψήφοι υπέρ, 1 ψήφος κατά και 1 αποχή εγκριθείσες τροπολογίες :9  
Απορριφθείσες τροπολογίες: 3  
υποβληθείσες τροπολογίες: 12

**9. Απαλλαγή 2020 - Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
CULT/9/06766

2021/2118(DEC) COM(2021)0381[13] – C9-0270/2021

Συντάκτρια γνωμοδότησης:

Petra Kammerevert (S&D)

AD – PE699.173v02-00

AM – PE702.974v01-00

Επί της ουσίας:

CONT – Tomáš Zdechovský (PPE)

PR – PE698.957v01-00

- Έγκριση του σχεδίου γνωμοδότησης

**Απόφαση:** Το σχέδιο γνωμοδότησης εγκρίνεται με τροπολογίες: 28 ψήφοι υπέρ, 0 ψήφοι κατά και 2 αποχές εγκριθείσες τροπολογίες: 8  
Απορριφθείσες τροπολογίες: 2  
υποβληθείσες τροπολογίες: 10

**\*\*\* Λήξη των εξ αποστάσεως ψηφοφοριών \*\*\***

**10. Παρουσίαση των προτεραιοτήτων της γαλλικής Προεδρίας από την Roselyne Bachelot, υπουργό Πολιτισμού**

**Ομιλητές:** Roselyne Bachelot (Υπουργός Πολιτισμού), Tomasz Frankowski, Sylvie Guillaume, Laurence Farreng, Salima Yenbou, Catherine Griset, Dace Melbarde, Niyazi Kizilyürek, Petra Kammerevert, Peter Pollak, François-Xavier Bellamy, Andrea Bocskor, Hannes Heide, Diana Riba i Giner,

Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 15.35 και επαναλαμβάνεται την Πέμπτη 27 Ιανουαρίου 2022, στις 09.02, υπό την προεδρία της Sabine Verheyen (προέδρου).

**26 Ιανουαρίου 2022, από τις 16.45 έως τις 18.45**

**11. Συνεδρίαση των συντονιστών**

**Κεκλεισμένων των θυρών**

**27 Ιανουαρίου 2022, από τις 9.00 έως τις 11.00**

**12. Ανακοινώσεις της προέδρου**

Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων των ψηφοφοριών επί των τροπολογιών

Έναρξη της διαδικασίας εξ αποστάσεως ψηφοφορίας επί των τελικών ψηφοφοριών

**Η ψηφοφορία διαρκεί έως τις 10.15**

**Τελικές ψηφοφορίες με ονομαστική κλήση**

**13. Παρουσίαση των προτεραιοτήτων της γαλλικής Προεδρίας από την Frédérique Vidal, υπουργό Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης, Έρευνας και Καινοτομίας**

**Ομιλητές:** Frédérique VIDA (Υπουργός Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης, Έρευνας και Καινοτομίας), Maria Walsh, Victor Negrescu, Ilana Cicurel, Salima Yenbou, Dace Melbarde, Andrea Bocskor, Petra Kammerevert, Domènec Ruiz Devesa, Laurence Farréng, Peter Pollák

**14. Ο αντίκτυπος της διακοπής εκπαιδευτικών, πολιτιστικών, νεανικών και αθλητικών δραστηριοτήτων λόγω της νόσου COVID-19 στα παιδιά και τους νέους στην ΕΕ**

CULT/9/08102

2022/2004(INI)

Εισηγητής:

Hannes Heide (S&D)

Επί της ουσίας:

CULT

- Ανταλλαγή απόψεων

**Απόφαση:** Ανταλλαγή απόψεων

**Ομιλητές:** Hannes Heide, Θεόδωρος Ζαγοράκης, Irena Joveva, Diana Riba I Giner, Predrag Fred Matic, Michael Teutsch (Ευρωπαϊκή Επιτροπή/ΓΔ ΕΑΚ), Barbara Gessler (Ευρωπαϊκή Επιτροπή/ΓΔ ΕΑΚ)

**15. Διάφορα**

**16. Προσεχείς συνεδριάσεις**

- 7 Φεβρουαρίου 2022 (Βρυξέλλες)

Η συνεδρίαση λήγει στις 10.34.

## Results of roll-call votes

### Contents

1. Opinion on discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2020, Section III – Commission and executive agencies	6
1.1. Final vote .....	6
2. Opinion on discharge in respect of the implementation of the budget of the Translation Centre for the Bodies of the European Union (CdT) for the financial year 2020 .....	7
2.1. Final vote .....	7

#### Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. Opinion on discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2020, Section III – Commission and executive agencies

1.1. Final vote

28	+
ECR	Ryszard Antoni Legutko, Dace Melbārde, Andrey Slabakov
NI	Andrea Bocskor
PPE	Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Peter Pollák, Michaela Šojdrová, Sabine Verheyen, Maria Walsh, Theodoros Zagorakis, Milan Zver
Renew	Ilana Cicurel, Laurence Farreng, Irena Joveva, Monica Semedo
S&D	Sylvie Guillaume, Hannes Heide, Petra Kammerevert, Predrag Fred Matić, Victor Negrescu, Marcos Ros Sempere, Massimiliano Smeriglio
The Left	Alexis Georgoulis, Niyazi Kizilyürek
Verts/ALE	Niklas Nienäb, Viola Von Cramon-Taubadel, Salima Yebou

1	-
ID	Catherine Griset

1	0
ID	Gianantonio Da Re

## 2. Opinion on discharge in respect of the implementation of the budget of the Translation Centre for the Bodies of the European Union (CdT) for the financial year 2020

### 2.1. Final vote

<b>28</b>	<b>+</b>
ECR	Ryszard Antoni Legutko, Dace Melbārde, Andrey Slabakov
NI	Andrea Bocskor
PPE	Asim Ademov, Tomasz Frankowski, Peter Pollák, Michaela Šojdrová, Sabine Verheyen, Maria Walsh, Theodoros Zagorakis, Milan Zver
Renew	Ilana Cicurel, Laurence Farreng, Irena Joveva, Monica Semedo
S&D	Sylvie Guillaume, Hannes Heide, Petra Kammerevert, Predrag Fred Matić, Victor Negrescu, Marcos Ros Sempere, Massimiliano Smeriglio
The Left	Alexis Georgoulis, Niyazi Kizilyürek
Verts/ALE	Niklas Nienä, Viola Von Cramon-Taubadel, Salima Yenbou

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>2</b>	<b>0</b>
ID	Gianantonio Da Re, Catherine Griset

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/  
JELENĹTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/  
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sabine Verheyen, Dace Melbārde, Victor Negrescu, Milan Zver(1)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Asim Ademov, Andrea Bocskor, Ilana Cicurel, Laurence Farreng, Tomasz Frankowski, Sylvie Guillaume, Hannes Heide, Irena Joveva, Petra Kammerevert, Niyazi Kizilyürek(1), Predrag Fred Matić, Peter Pollák, Marcos Ros Sempere, Monica Semedo(1), Andrey Slabakov(1), Massimiliano Smeriglio(1), Maria Walsh, Salima Yenbou, Theodoros Zagorakis(2), Michaela Šojdrová
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
François-Xavier Bellamy(1), Hélène Fritzon, Catherine Griset(1), Diana Riba i Giner, Domènec Ruiz Devesa(2), Željana Zovko(1)

209 (7)
216 (3)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

- (1) 26.1.2022  
(2) 27.1.2022



Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Ms Roselyne Bachelot (Minister of Culture), Frédérique Vidal (Minister of Higher Education, Research and Innovation)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Michael Teutsch (EC/DG EAC), Barbara Gessler (EC/DG EAC)
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi poliitiçi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&amp;D Renew ID Verts/ALE ECR The Left NI</p>	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

Πравна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Nils Danklefsen,
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
Anita Csikar

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/  
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Prešedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/  
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci  
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Viceprešedinte/Podpredseda/Podpredsednik/  
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/  
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/  
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/  
 Tjänsteman